

MicroGyn

**Colposcopio de Brazo sin Cámara
Modelo XTY-(YDJ-II)**



MicroGyn

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo, Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750
Tel.: (55) 3093-9090 www.hergom-medical.com

MicroGyn

CONTENIDO

1. Precauciones	3
2. Nombre y Función de las partes principales	4
3. Configuración Básica	5
4. Especificaciones	5
5. Instalación del instrumento	6
6. Ajuste del instrumento	7
7. Uso del instrumento	8
8. Cuidado y mantenimiento	9
9. Transportación y almacenamiento	9
10. Diagrama 1	10
11. Diagrama 2	11
12. Diagrama 3	12

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo, Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750
Tel.: (55) 3093-9090 www.hergom-medical.com

GENERAL

Este colposcopio es un aparato que aumenta la imagen de los objetos y nos permite observar aquello que es invisible para el ojo humano. Este instrumento ha jugado un papel importante en el diagnóstico de las enfermedades, y la operación en la curación de la erosión crónica.

1. Precauciones

1.1 Después de desempacar la caja, comprobar las partes contra la lista de empaque. Si hay alguna diferencia contacte a su distribuidor.

1.2 Cuando transporte y desempaque, prestar atención a las flechas en la caja que se deberá cuidar la posición siempre que indique hacia arriba. Maneje el instrumento con cuidado para evitar que se dañe.

1.3 El instrumento debe conectarse a tierra correctamente.

1.4 Asegúrese de que el voltaje de entrada es de conformidad con lo indicado en la caja de poder.

1.5 El colposcopio se utiliza y se debe mantener en un lugar limpio y seco con temperatura constante, a fin de garantizar la vida útil del componente en el instrumento. Los instrumentos se colocarán y antes de utilizar el instrumento asegúrese de pisar hacia abajo el pedal de freno de las ruedas delanteras para evitar que el instrumento se deslice para evitar accidentes. Al mover el instrumento en el área, se recomienda empujarlo por la parte inferior para evitar que el instrumento pierda estabilidad y vaya a ser dañado.

1.6 Si se quema el fusible y necesita ser reemplazado, asegúrese de usar el fusible con las mismas especificaciones. Retire la cubierta antes de sustituir el fusible.

1.7 Cuando se rompe la bombilla halógena, asegúrese primero de que está apagado y la perilla de ajuste de brillo esta en lo más bajo, a continuación gire la perilla de cambiador de lámpara a otro lugar (No.1 y No.2). Si la superficie del bulbo se encuentra aceitosa y sucia, se limpia con franela mojada con alcohol antes de su uso.

1.8 El contrapeso de la base del colposcopio es limitada. Cuando se estira el brazo del colposcopio nunca use fuerza. De lo contrario el instrumento puede bajar y dañarse.

1.9 Antes de utilizar el instrumento, asegúrese de que las piezas de conexión se fijan o se ajustarán a la posición correcta para evitar accidentes causados por el incumplimiento de las partes.

1.10 Nunca mover alguna parte del instrumento con fuerza. El ajuste se llevará a cabo de acuerdo a las instrucciones especialmente para la cooperación de la manija, no se debe girar con fuerza para evitar que impacte el brazo y dañar los componentes.

1.11 Se debe desconectar después de usar el instrumento.

1.12 Después de su uso, el instrumento se limpia y se cubre con cubierta de plástico para evitar el polvo.

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo, Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750
Tel.: (55) 3093-9090 www.hergom-medical.com

2. Nombre y Función de las Partes Principales (Diagrama 1 y diagrama 2)

El colposcopio *modelo XTY-(YDJ-II)* esta formado por cuerpo de colposcopio, caja de potencia, sistema de iluminación, brazo de balance, columna y base. Se suministra con cambiador de magnificación.

2.1 Cuerpo de Colposcopio: Es la visualización y el sistema de formación de la imagen del colposcopio. Amplifica los detalles (que no puede ser visto con el ojo humano) en el plano del objeto y forma la imagen en la unidad de observación binocular. El ojo humano puede ver la imagen nítida amplificada a través de la unidad de observación binocular. El cuerpo del colposcopio incluyen la unidad de observación binocular, cabeza giratoria, divisor de rayos, demostrador, adaptador de TV, ajuste de aumentos y objetivo.

2.2 Unidad de Observación Binocular: Es una parte esencial del cuerpo del colposcopio. La unidad de observación binocular del colposcopio está conectado a la cabeza giratoria para ofrecer 45 de observación inclinada.

2.3 Divisor de Rayos: Se utiliza para separar la luz. Se conecta a ambos cabeza giratoria y el ajustador de magnificación. Se suministra con conexión del lado izquierdo y derecho de la conexión del demostrador, el adaptador de TV y el adaptador de fotografía.

2.4 Ajuste de Aumento: El aumento total de la magnificación del colposcopio se pueden cambiar girando la perilla el de magnificación. Apoyado por el bloque deslizador con la perilla de enfoque y conectado al objetivo en la parte posterior y el funcionamiento en la parte inferior del asa, el cuerpo del colposcopio se puede elevar y bajar.

2.5 Objetivo: Se trata de una lupa en la parte delantera del colposcopio. Dos objetivo con diferente distancia focal tienen diferentes aumentos, que decide la distancia de trabajo entre el borde delantero del objetivo y el objeto a ser observado. La parte delantera del objetivo se puede cubrir con un filtro de acuerdo a la exigencia de la observación.

2.6 Demostrador: Es una unidad de observación monocular conectado al divisor de rayos. Puede ser utilizado para la observación, al mismo tiempo con la unidad de observación binocular.

2.7 Adaptador de TV: Es componente conectado a la divisor de rayos para la formación de imagen óptica. Está conectado a la cámara CCD que está conectada al monitor con el fin de transferir la imagen al monitor para una mejor observación y memoria de la imagen y transformación.

2.8 Adaptador de foto: Es un componente formador de imagen óptica que se conecta al divisor de rayos. Está conectado a la cámara con montaje-MD- para las fotos.

2.9 Brazo de balance: Es un brazo que proporciona la conexión entre el cuerpo del colposcopio y la caja de poder. Mantiene el equilibrio del instrumento. Consiste en el balance de torsión y bloqueo del volante para facilitar el balance de peso de cuerpo del colposcopio y ajustar la posición del brazo.

2.10 Perilla de cambio de lámpara 35 (diagrama 2) Hay dos bombillas de 15V 150W. Cuando la bombilla no. 1 se ha quemado, cambiar el mando para la bombilla no. 2 para continuar la operación.

2.11 Ajustar el brillo Perilla de iluminación 22 (diagrama 3) Gire la perilla para ajustar el brillo de iluminación. La perilla esta situado en la parte delantera al final del brazo.

2.12 Columna: Es un apoyo del colposcopio. La columna del colposcopio Mod. XTY-(YDJ-II) Soporta el cuerpo del colposcopio. La columna está conectada a la caja de potencia en la parte superior y a la base en el extremo inferior.

2.13 Base: Es la base del colposcopio. Está disponible con base de 5-estrellas y base redonda con 3 sujetadores. La base puede igualar peso diferente. Se suministra con ruedas en el extremo inferior con el fin de mover en el terreno plano.

3. Configuración Básica

Nombre	Cabeza del Binocular	Divisor de Rayos	Divisor de Rayos	Divisor de Rayos	Objetivo	Filtro Verde	Brazo de Balance	Caja de Poder	Columna	Base	Bulbo de Halógeno	Fusible	Cubierta de Plástico
Cant.	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	2	4	1

4. Nombres de Partes y Especificaciones

	Elemento	Especificaciones
1	Longitud focal del objetivo	F'=300mm
2	Ajuste del aumento de binocular	16X
3	Aumento total	2.9-21.7X
4	Campo lineal	11-84mm
5	Distancia de operación	215mm, 260mm
6	Ángulo de inclinación	45°
7	Distancia interpupilar	55-75mm
8	Dioptría	±5D
9	Enfoque Fino	±9mm
10	Divisor de rayos	Divisor de rayos 50:50
11	Demostador	Total magnificación 2.1X-16.4X
12	Adaptador TV	Montura C 1/3" CCD incorporable
13	Adaptador de fotografía	Opcional
14	Filtro	Filtro verde con marco
15	Brazo de balance	Ajuste de peso Elevación: 310mm
16	Columna	370mm Columna corta
17	Base	5- base de estrella
18	Lámpara	Doble c/Foco halógeno 24 volts 150 watts

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo, Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750
Tel.: (55) 3093-9090 www.hergom-medical.com

Especificación de la caja de energía

Voltaje de operación	AC110V/AC220V (intercambiable)
Frecuencia de operación	50/60HZ
Energía nominal	150W
Salida de voltaje	2~15V (continuamente ajustable)

Tabla de características ópticas para el XTY-(CO-LED)

Sistema principal

Elemento	Especificaciones				
	Objetivo (I) f'=300				
Indicación de valor de la perilla de ampliación	2.5	1.5	1	0.66	0.4
Magnificación Total	17.8x	10.8x	7.1x	4.7x	2.9x
Campo lineal	13.4	22	33.6	51.1	84
Resolución LP/mm	80	63	42	31	22.3

Sistema demostrador

Elemento	Especificaciones				
	Objetivo (II) f'=300				
Indicación de valor de la perilla de ampliación	2.5	1.5	1	0.66	0.4
Magnificación Total	13.4x	8.2x	5.4x	3.5x	2.1x
Campo lineal	14.1	23.1	35.4	53.7	88.3
Resolución LP/mm	80	63	42	31	22.3

5. Instalación del instrumento (Diagrama 3)

Durante la instalación, el instrumento se debe manejar con cuidado e instalarlo estrictamente de acuerdo con los pasos de instalación para evitar daños al instrumento y a las personas.

5.1 Instalación de la base

Coloque el soporte de base con ruedas delanteras (47) en el piso.

5.2 Instalación de la columna

Atornille la tapa roscada (46) en la columna 2, insertar la columna en el agujero de la base.

5.3 Instalación de caja de alimentación

Ponga la caja de poder (3) en la parte superior de la columna, apriete con el volante (49).

5.4 Instalación de equilibrar el brazo

Atornille el tornillo de 38 en el cuadro de poder 3. Inserte un extremo del brazo 4 en el agujero en la caja de la energía como se muestra en la figura. Asegúrese de que el brazo no puede ser retirado. Volante de tornillo 37.

5.5 Instalación del cuerpo de colposcopio

Quítese la cubierta de la rosca (62) y bloquee la manija (6) en la parte inferior del cuerpo del colposcopio. A continuación se introduce el eje de conexión en el orificio del brazo de balance. Atornille en cubierta de la rosca 62 y bloquee la perilla (6). Atornille la manija de funcionamiento (8) en el cuerpo del colposcopio.

5.6 Instalación del divisor de rayos, Convertidor de componentes y Unidad de observación binocular

Atornille el tornillo (10) en el ajustador de magnificación (16) coloque el divisor de rayos (14) y atornille el tornillo, el cortador de rosca en el tornillo. Ponga componente de la conversión de 12 y la cabeza binocular 11 de la misma manera.

5.7 Instalación de la fibra

Atornille el tornillo (41) de la caja de potencia (3), inserte un extremo de la fibra en el agujero y el otro extremo en el agujero del cuerpo de colposcopio. Haga el ajuste y apriete el tornillo.

5.8 Instalación del Demostrador y el adaptador de TV (o el adaptador de la foto)

Desatornille las tuercas en ambos lados de Divisor de rayos (14), retire la cubierta (56) inserte el Demostrador (18) y el adaptador de TV (13) o el adaptador de foto (51) en ambos lados del divisor de rayos, y luego apretar la tuerca (55) adaptador de TV y Demostrador pueden ser instalados al mismo tiempo o sólo uno de ellos de acuerdo a la necesidad.

6. Ajuste del instrumento

6.1 Ajuste de torción y elevación del brazo de balance

a. Cuando el Demostrador y el adaptador de TV o el adaptador de foto) se agregan o se reducen desde el cuerpo del colposcopio, el cuerpo del colposcopio puede perder el equilibrio debido al cambio de torción. El botón de torción (21) ahora se puede ajustar para que el cuerpo del colposcopio de nuevo tenga su equilibrio.

b. Afloje la palanca de bloqueo del brazo (20) para que el brazo se eleve y baje en un rango amplio. Cuando el brazo se haya ajustado a la altura adecuada, apriete ajuste el botón de bloqueo.

7. Uso del instrumento

Cuando el instrumento está en uso o se encuentra inactivo el freno de las ruedas delanteras debe de pisarse abajo para evitar que el instrumento este en movimiento. La parte movible del instrumento está provisto de una perilla de bloqueo, que se afloja para el ajuste y después del ajuste de aprieta para evitar que las piezas móviles giren.

7.1 Comprobar la posición del interruptor de tensión (45) Foto 3 en la parte inferior de la caja de alimentación. Asegúrese de que el voltaje de entrada es de conformidad con lo indicado en el switch..

7.2 Inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente de 220V (o AC110) 50-60Hz y presione el interruptor (36). Ajuste el brillo con regulador de intensidad (22) Foto 3 de acuerdo con el requerimiento.

7.3 Ajuste de la distancia interpupilar y de dioptrías de la unidad de observación de acuerdo a la del usuario.

7.4 Sostenga el mango de operación y gire a un cierto ángulo en sentido contrario de las manecillas de reloj para aflojar el mecanismo de cierre para ajuste de elevación. Alinear el colposcopio con el objeto que se observará hasta que una imagen definida se ve. Luego girar el mango de operación al sentido de las manecillas del reloj para bloquear el mecanismo de elevación.

Nota: El filtro está sentado en el asiento del condensador. El filtro se quita si es necesario.

7.5 Si el lente de aumento o la distancia de operación se va a cambiar, girar el botón de aumento de (15) o sustituir el objetivo (17). Al sustituir el objetivo, el objetivo original se puede destornillar directamente y otro de los objetivos se puede atornillar. Consulte la tabla de características ópticas fr de los datos pertinentes.

7.6 Cuando se utiliza el demostrador (13) se puede girar ajuste de la posición de observación. Sostenga el tubo recto con una mano y empujar la manija (61) hacia adelante con la otra mano, el pasador en la cabeza pequeña puede ser liberado. Luego gire la perilla para el ángulo de observación adecuado y poner el pasador de nuevo en el pequeño agujero. Si la dirección de la imagen vista a través del Demostrador no está de acuerdo con la imagen vista a través de la cabeza binocular, gire la manija (60) para obtener la misma imagen.

7.7 Al tomar fotos, en primer lugar ver claramente a través de retícula ocular de demostración, a continuación hacer un enfoque fino bien centrado en el objeto hasta que el objeto se ve claramente. Alinear el visor de la bicameral con el objeto, que está listo para tomar las fotos. Si la dirección de la imagen visualizada con la CCD es diferente de la vista con la unidad de observación binocular, Atornille el tornillo (53) en el adaptador de TV y encienda el adaptador hasta que ambas direcciones son iguales, entonces atornille en tornillo (53). Se recomienda utilizar la línea de disparo para las fotos con el fin de evitar la interpolación de colores.

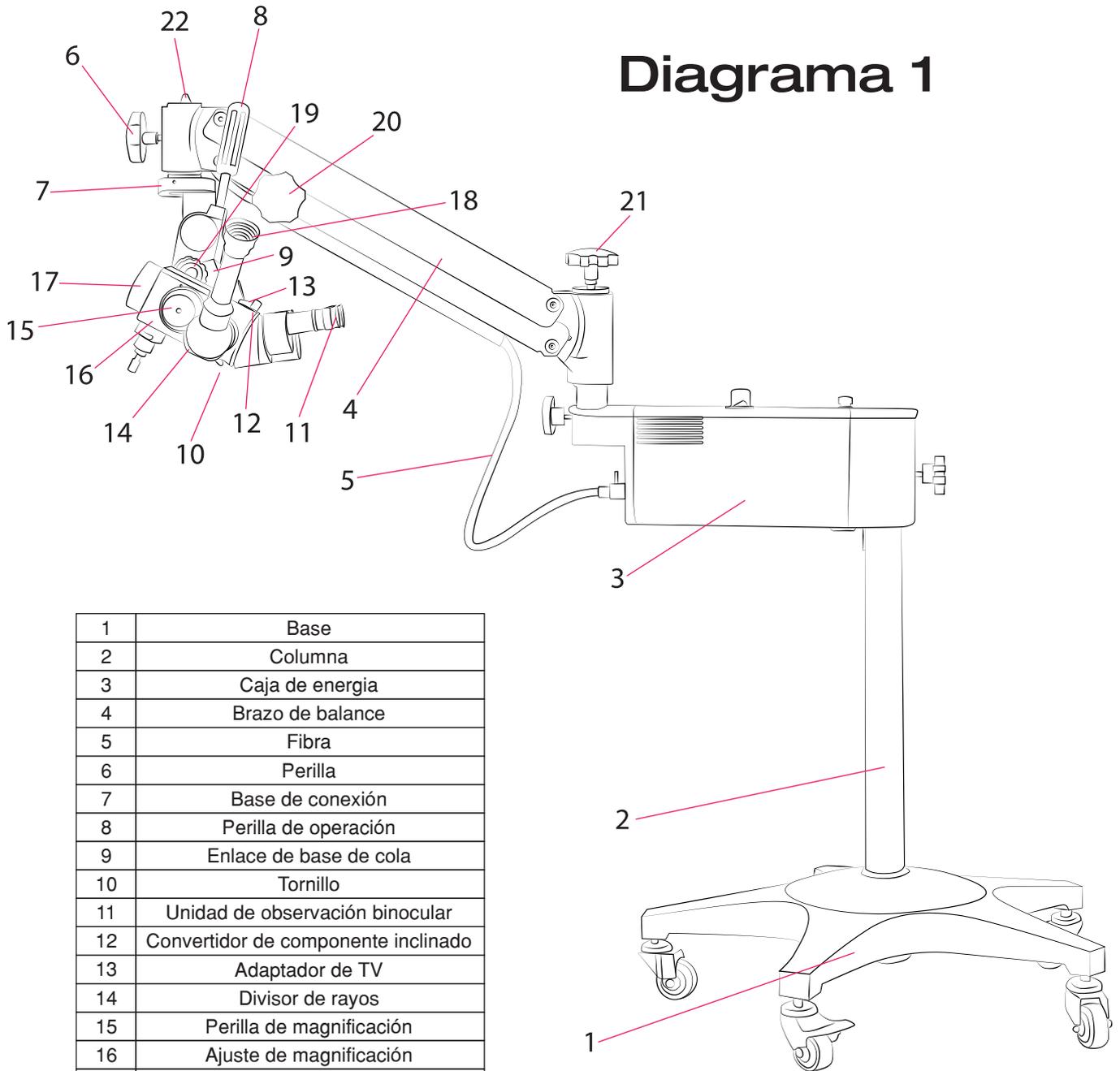
8. Cuidado y Mantenimiento

El instrumento se colocará en un lugar seco, libre de polvo y bien ventilado donde no se almacenan productos químicos corrosivos. El instrumento no debe ser desmontado por personas no profesionales, sobre todo la parte óptica. NUNCA toque la superficie del vidrio con el dedo. Si se acumula polvo, suciedad y el aceite en la superficie de cristal ha de ser limpiada; primero limpie el polvo de la superficie con un cepillo limpio y suave, y luego limpie la superficie suavemente con un algodón sin grasa mojado con absoluto alcohol. La superficie del cristal no se debe estar limpiando con frecuencia para evitar daños. El instrumento deberá estar cubierto con un paño limpio cuando no está en uso.

9. Transporte y Almacenamiento

Durante el transporte, el instrumento se colocarán de acuerdo a la indicación marcada en el envase. Preste atención a la humedad y vibraciones. Si el instrumento ha de ser almacenados durante un periodo largo, se deberá limpiar y poner en el paquete original y se mantienen en un lugar seco y bien ventilado, sin productos químicos corrosivos. La humedad relativa de la sala no podrá exceder de 75 % y la temperatura debe ser controlada en el rango de 5°C -35°C sin ningún tipo de choque de la temperatura.

Diagrama 1



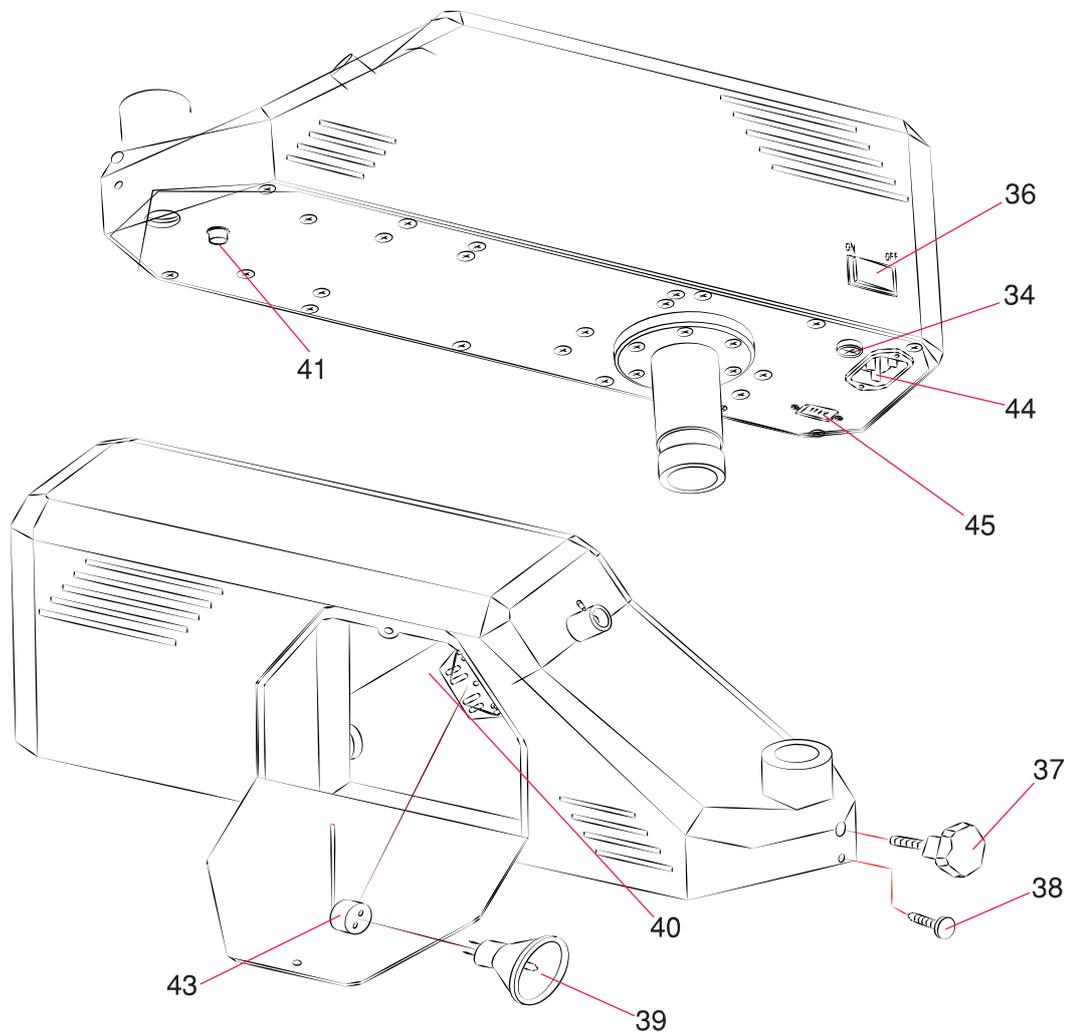
1	Base
2	Columna
3	Caja de energía
4	Brazo de balance
5	Fibra
6	Perilla
7	Base de conexión
8	Perilla de operación
9	Enlace de base de cola
10	Tornillo
11	Unidad de observación binocular
12	Convertidor de componente inclinado
13	Adaptador de TV
14	Divisor de rayos
15	Perilla de magnificación
16	Ajuste de magnificación
17	Objetivo
18	Demostrador
19	Perilla de enfoque
20	Perilla de bloqueo de brazo
21	Perilla de torsión
22	Perilla de ajuste de brillo

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo, Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750
Tel.: (55) 3093-9090

www.hergom-medical.com

Diagrama 2



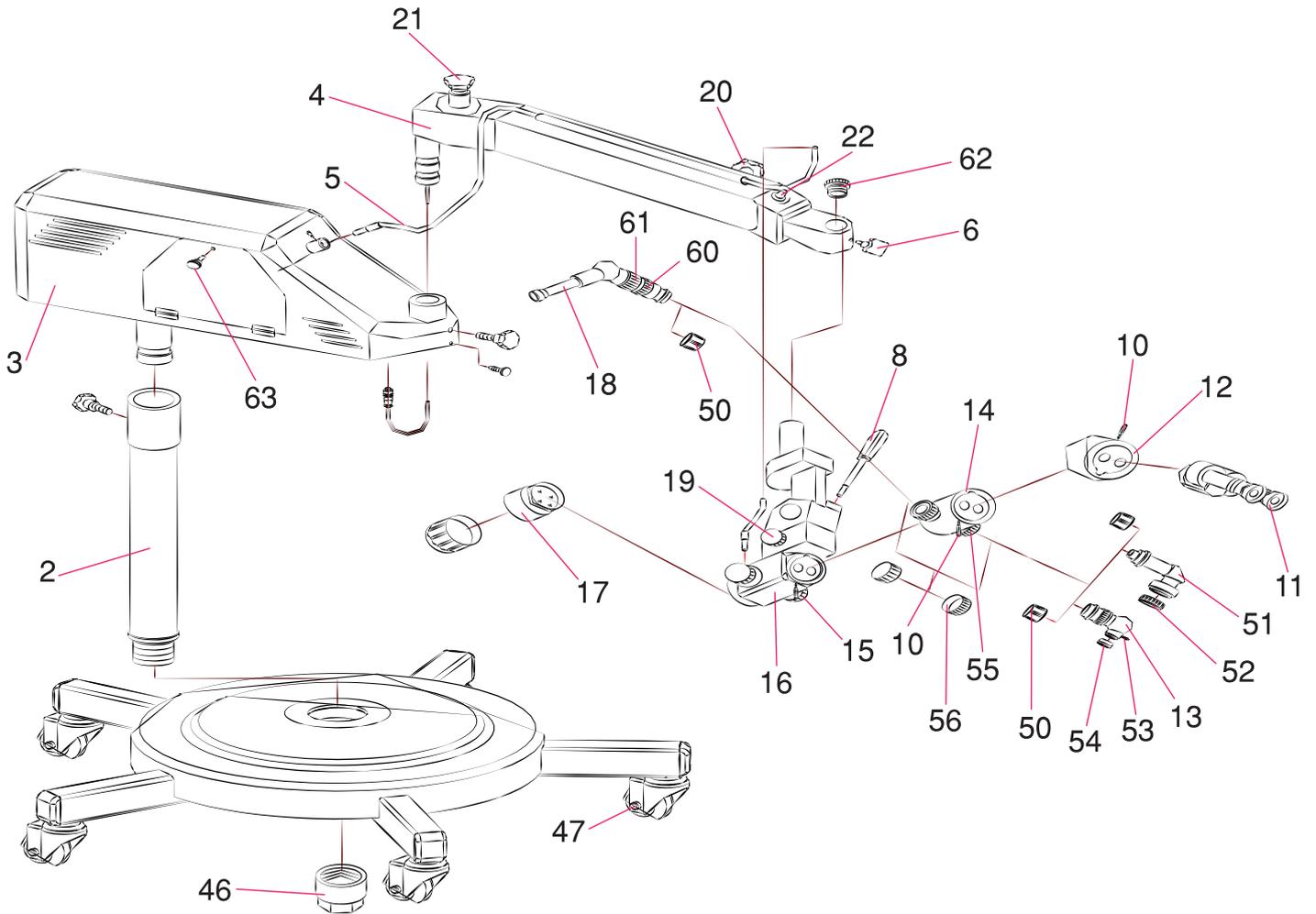
34	Soporte de fusible
36	Switch de energía
37	Rueda manual
38	Tornillo
39	Foco
40	Soporte de foco
41	Socket de perilla Ajuste de brillo
43	Socket de foco
44	Socket de energía
45	Switch de cambio de voltaje

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo, Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750
Tel.: (55) 3093-9090

www.hergom-medical.com

Diagrama 3



2	Columna	4	Brazo de balance	6	Perilla
3	Caja de energía	5	Fibra	8	Perilla de operación
10	Tornillo	11	Unidad de observación binocular	12	Convertidor de componente inclinado
13	Adaptador de TV	14	Divisor de rayos	15	Perilla de Magnificación
16	Ajuste de magnificación	17	Objetivo	18	Demostrador
19	Perilla de Enfoque	20	Perilla de bloqueo de brazo	21	Perilla de torsión
22	Perilla Ajuste de brillo	46	Cubierta de rosca	47	Ruedas de piso
50	Cubierta	51	Adaptador de foto	52	Cubierta
53	Tornillo	54	Cubierta	55	Perilla
56	Cubierta	60	Perilla	61	Perilla
62	Cubierta de rosca	63	Tornillo		

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo, Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750
Tel.: (55) 3093-9090 www.hergom-medical.com



MicroGyn

Hergom Medical

Poniente 126-A No. 62 Col. Nueva Vallejo
Del. Gustavo A. Madero, México D.F. C.P.07750

Tel.: (55) 3093-9090

www.hergom-medical.com